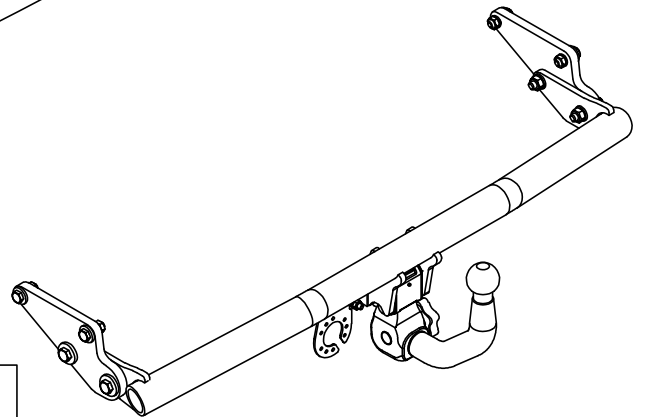




Die Anhängerkupplung.

Anhängerkupplungen  
und Elektrosätze direkt  
vom Hersteller



**MVG: 0948 A**

**Renault Twingo  
(CN; GN) ab 06/ 2007 →**

**E** Instrucciones de montaje

**D** Einbauanleitung

**GB** Installation instruction

**F** Notice de montage

**NL** Inbouw instructie

**S** Monteringsanvisning

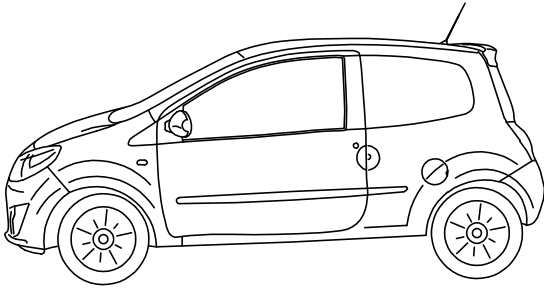
**CZ** Návod k montáži

**I** Istruzioni di montaggio

An der Wasserwiese 1  
D-52249 Eschweiler

[info@mvg-ahk.de](mailto:info@mvg-ahk.de)  
[www.mvg-ahk.de](http://www.mvg-ahk.de)

Tel.: 0049 (0)2403/7902-60  
Fax: 0049 (0)2403/7902-99

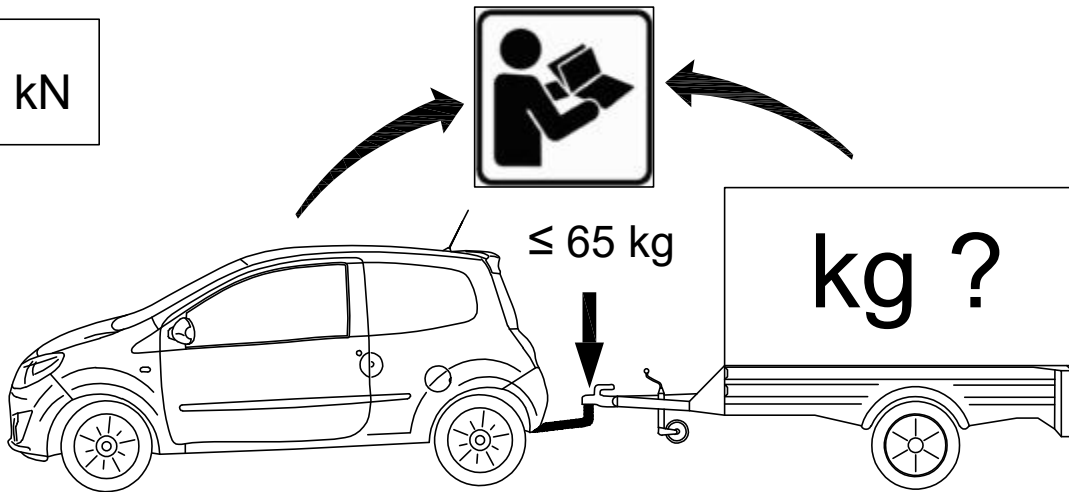


↓ ≤ 1500 kg



**EG**  
e2 \* 2001/116 \* 0359

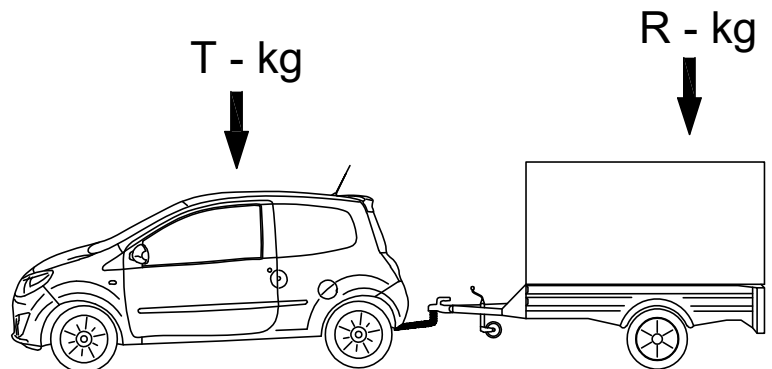
$$D = 3,0 \text{ kN}$$



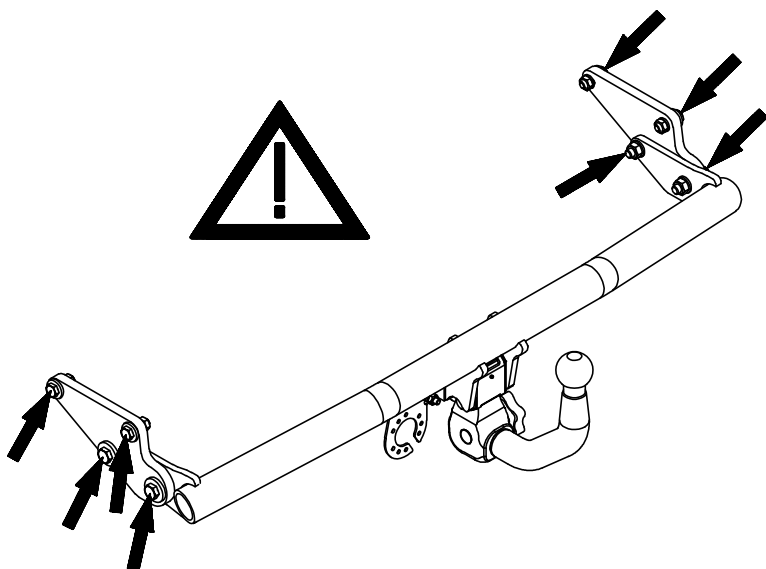
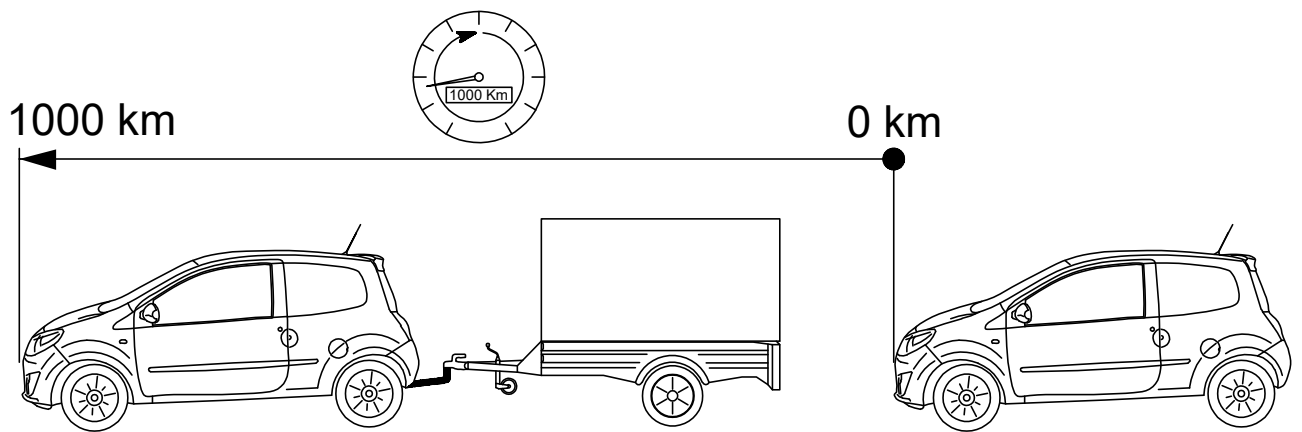
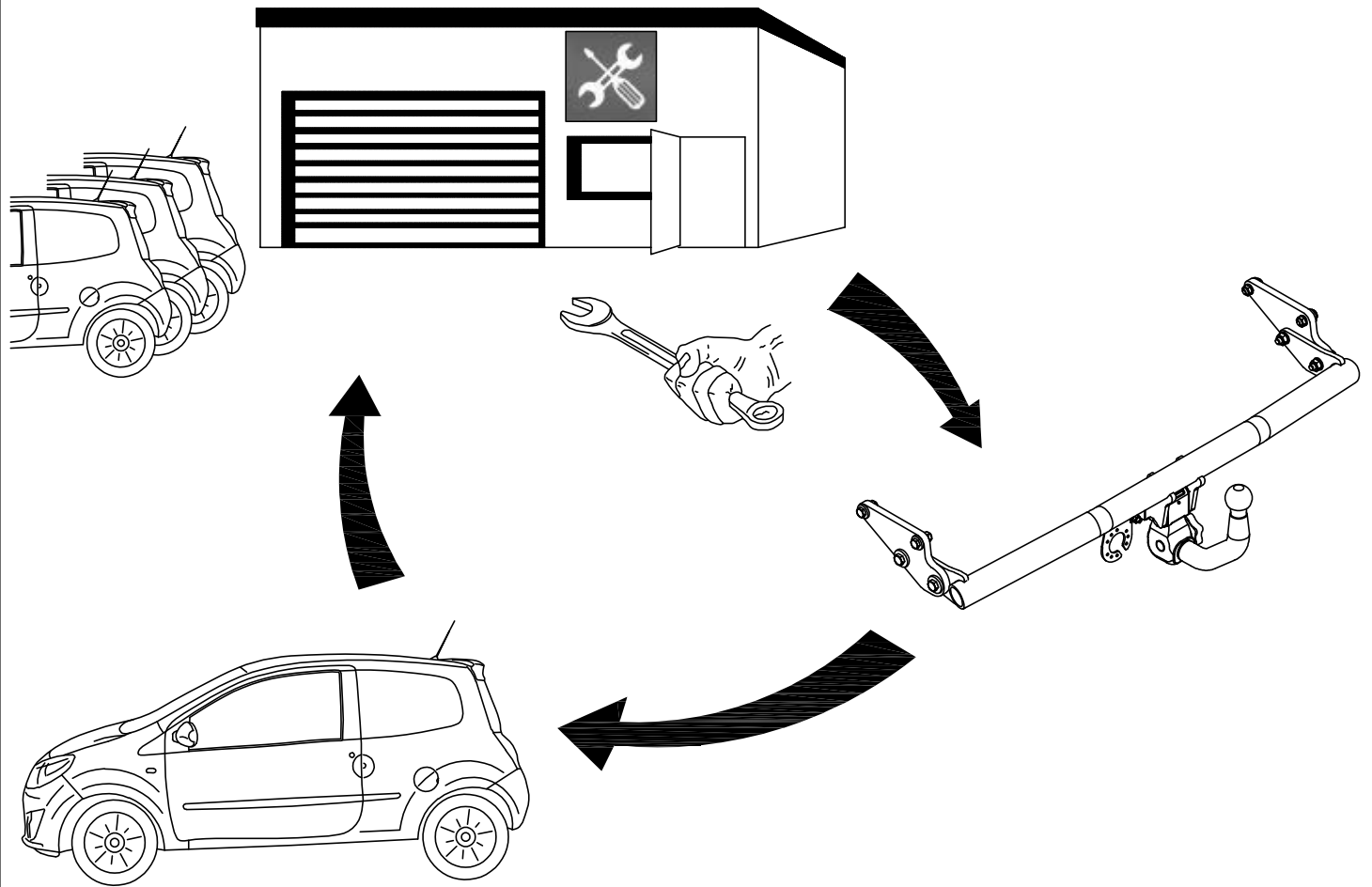
$$D = \frac{T \times R}{1000 \times (T + R)} \times g$$

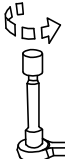
$$g = 9,81 \text{ m/s}^2$$

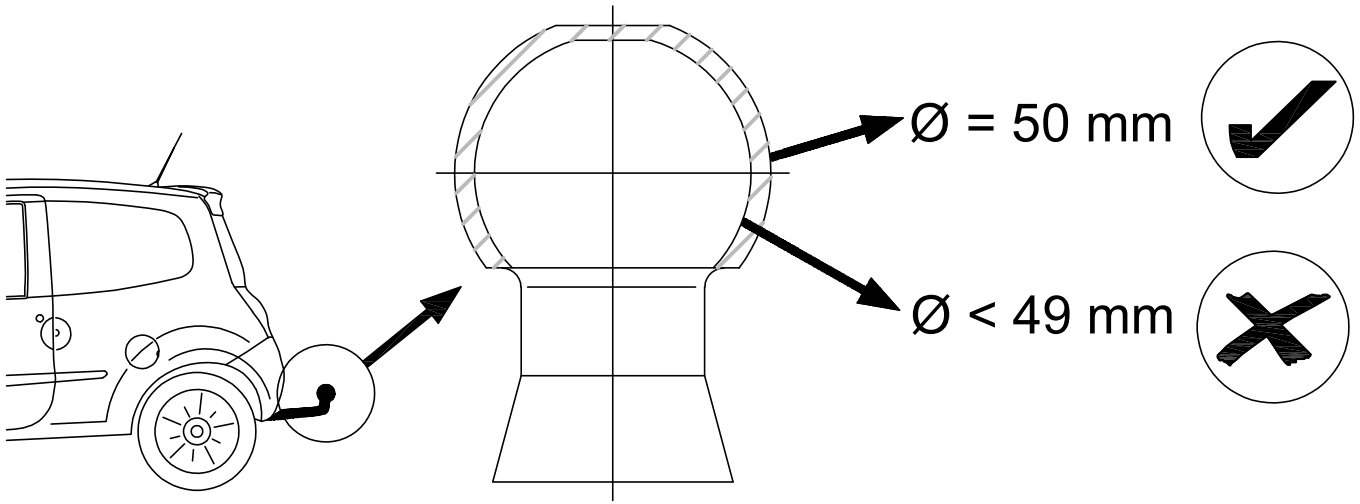
$$T = \frac{R \times D \times 1000}{(g \times R) - (1000 \times D)}$$



$$R = \frac{T \times D \times 1000}{(g \times T) - (1000 \times D)}$$



	<p>M10 M12</p>	<p>72 Nm 58 Nm</p>
---	--------------------	------------------------



**MVG**<sup>®</sup>  
 MVG-Metallverarbeitungsgesellschaft mbH

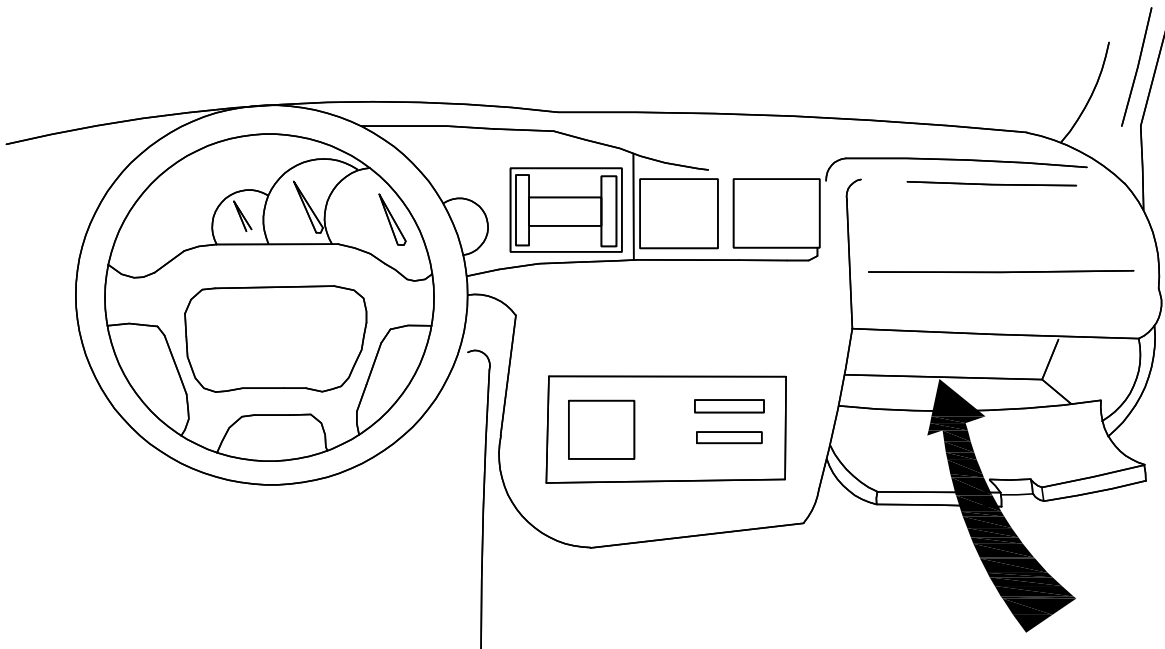
Approval Number  
**e4** 00 - 3627

Type: 0948 A    D-Value: 3,0 kN  
 Class: A50-X    S-Value: 65 kg

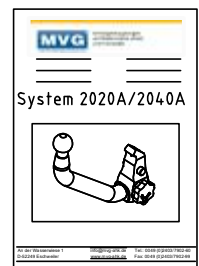
Made in Germany    [www.mvg-ahk.de](http://www.mvg-ahk.de)


























Zulässige Stützlast  
 maximal 65 kg



**MVG**<sup>®</sup>  
 MVG-Metallverarbeitungsgesellschaft mbH  
[www.mvg-ahk.de](http://www.mvg-ahk.de)



Technische Änderungen vorbehalten



1	1x		0948 A
2	1x		2020-A-10.1 / 2040 A 010
3	2x		
4	4x		M10x35 (10.9) DIN 933
5	4x		∅ 10,5/28x4 DIN 6340
6	4x		∅ 10,5/20x2 DIN 125
7	4x		M10 (10) DIN 980V
8	4x		M12x50 (8.8) DIN 931
9	4x		∅ 13/35x5 DIN 6340
10	4x		∅ 13/24x2,5 DIN 125
11	4x		M12 (8) DIN 980V
12	1x		
13	1x		M8x35/45 (8.8) DIN 933
14	1x		
15	1x		∅ 8,4/16x1,6 DIN 125
16	1x		M8 (8) DIN 980V
17	1x		
18	1x		4,8x16 DIN 7981
19	3x		
20	1x		
21	1x		System 2020 A / 2040 A
22	1x		
23	1x		
24	1x		
25	1x		

26	2x	
27	1x	

**E** Volumen de suministro del enganche

**D** Lieferumfang der Anhängervorrichtung

**GB** Scope of delivery of towing hitch

**F** Pièces comprises dans la fourniture de l'attelage


**NL** Leveringsomvang trekhaak

**S** Dragkrokens leveransspecifikation

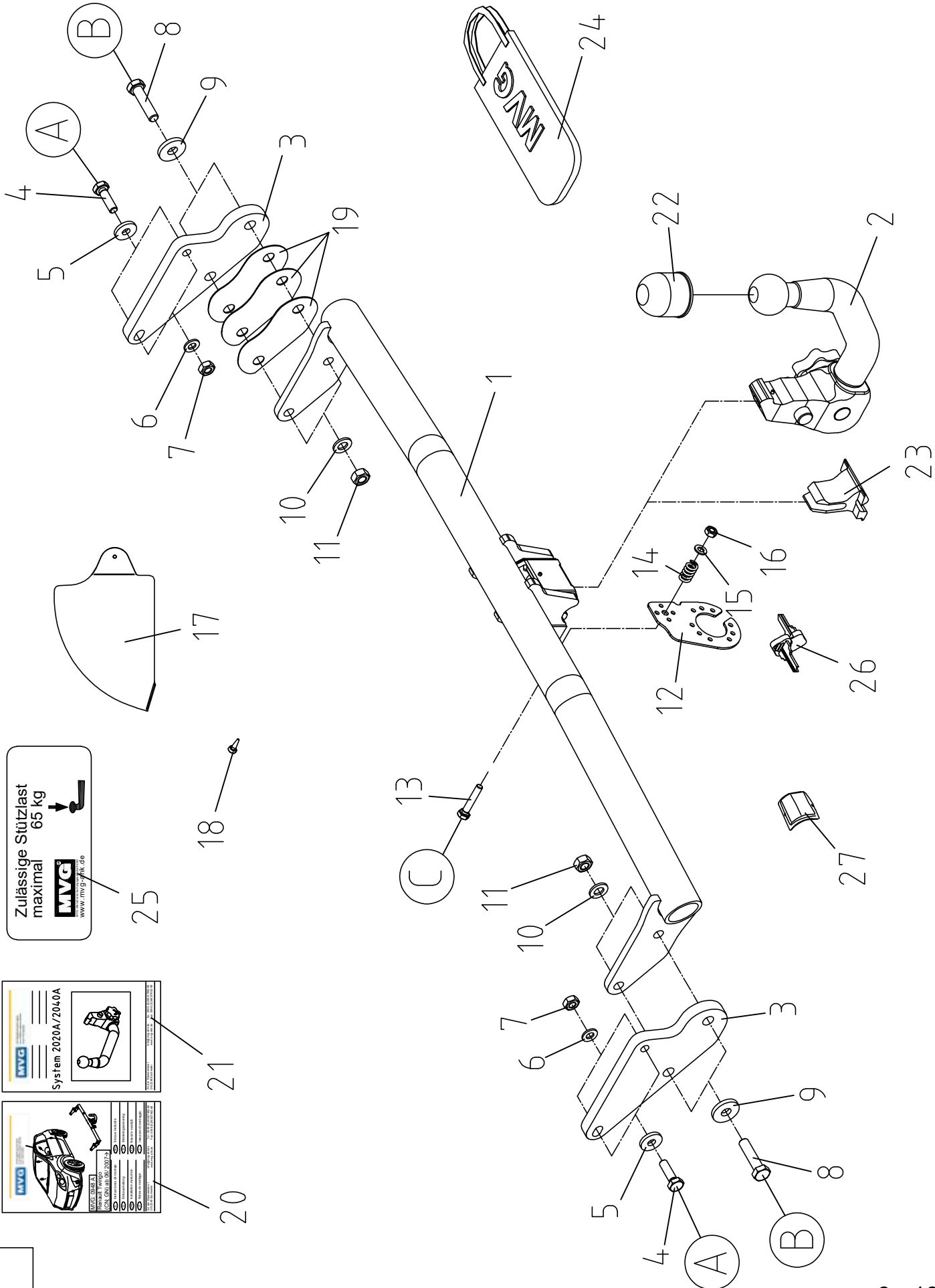
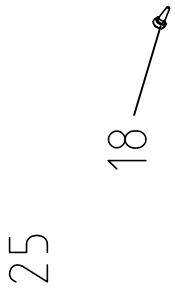
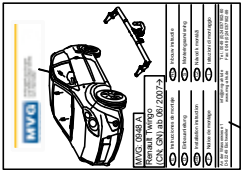
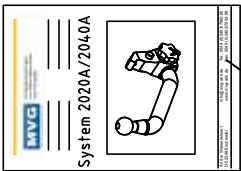
**CZ** Objem dodání tažného zařízení

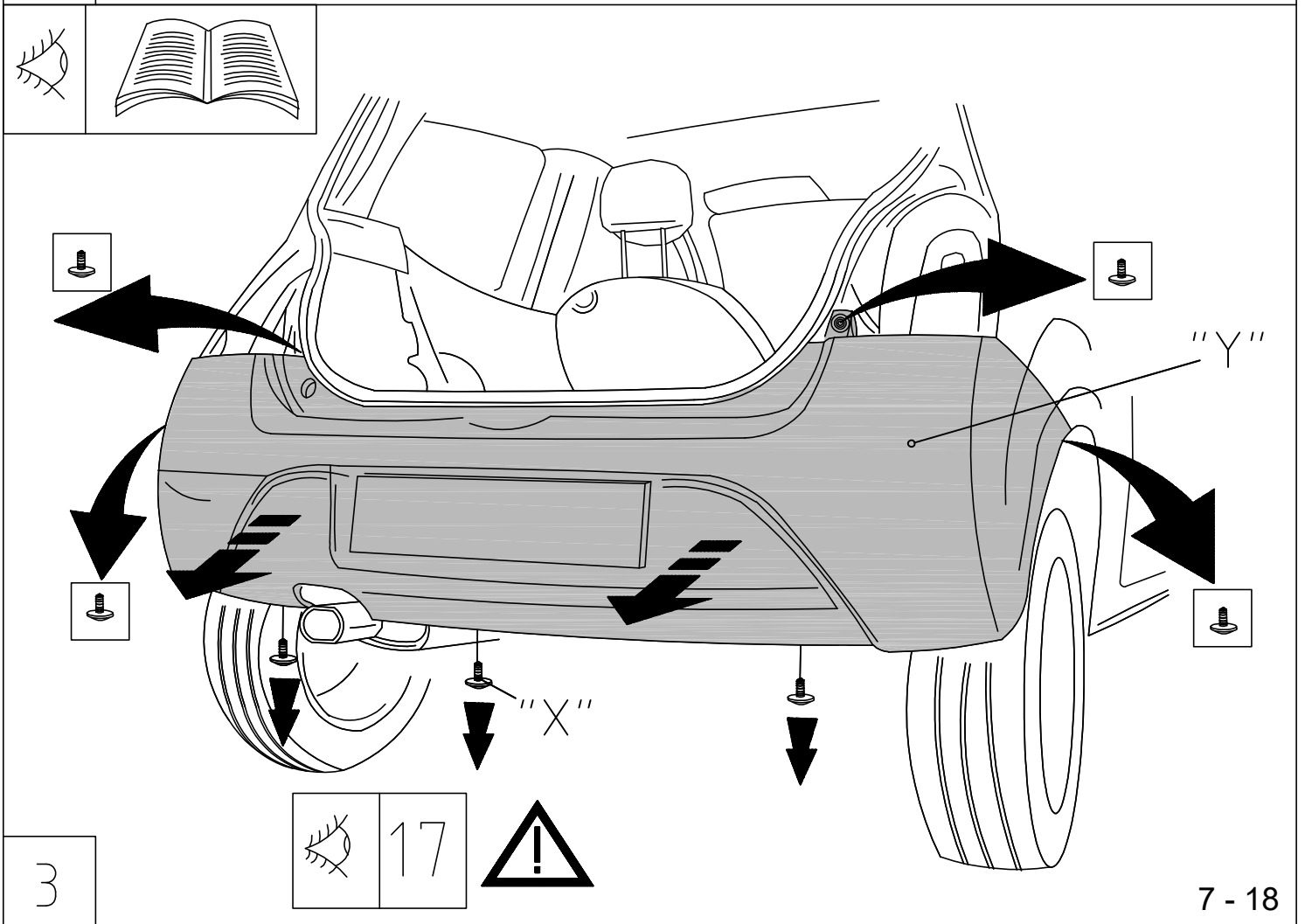
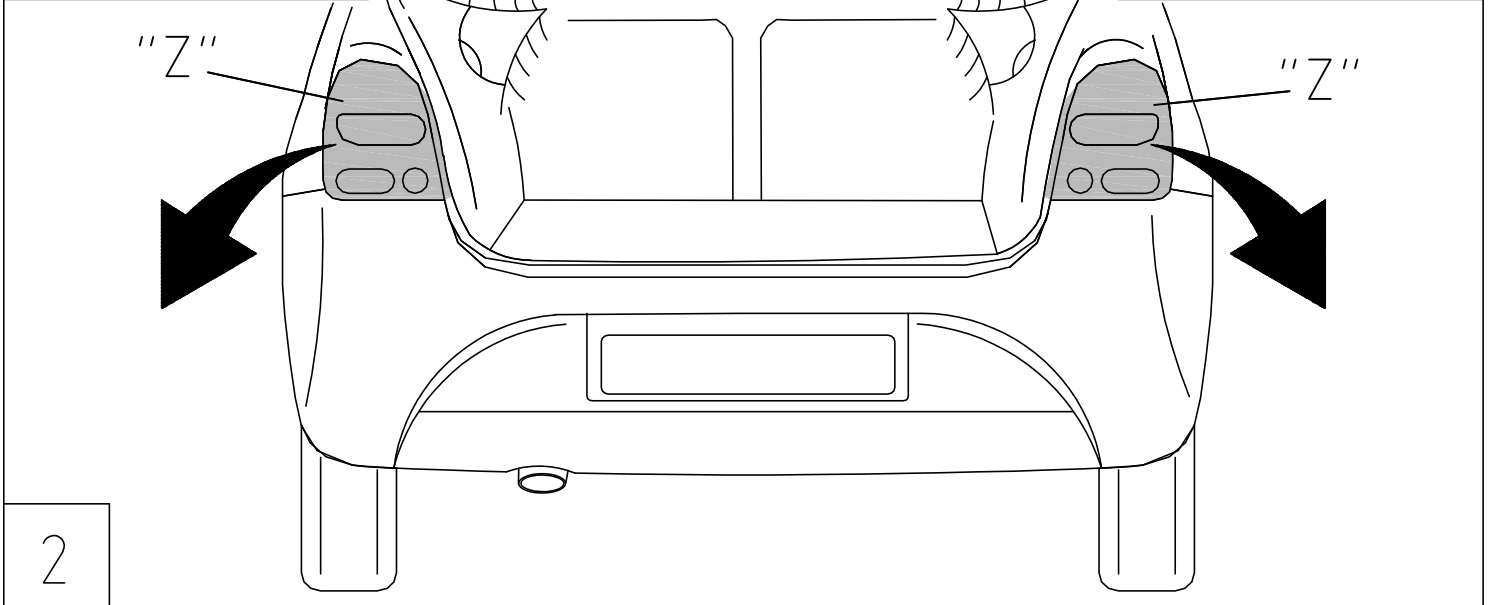
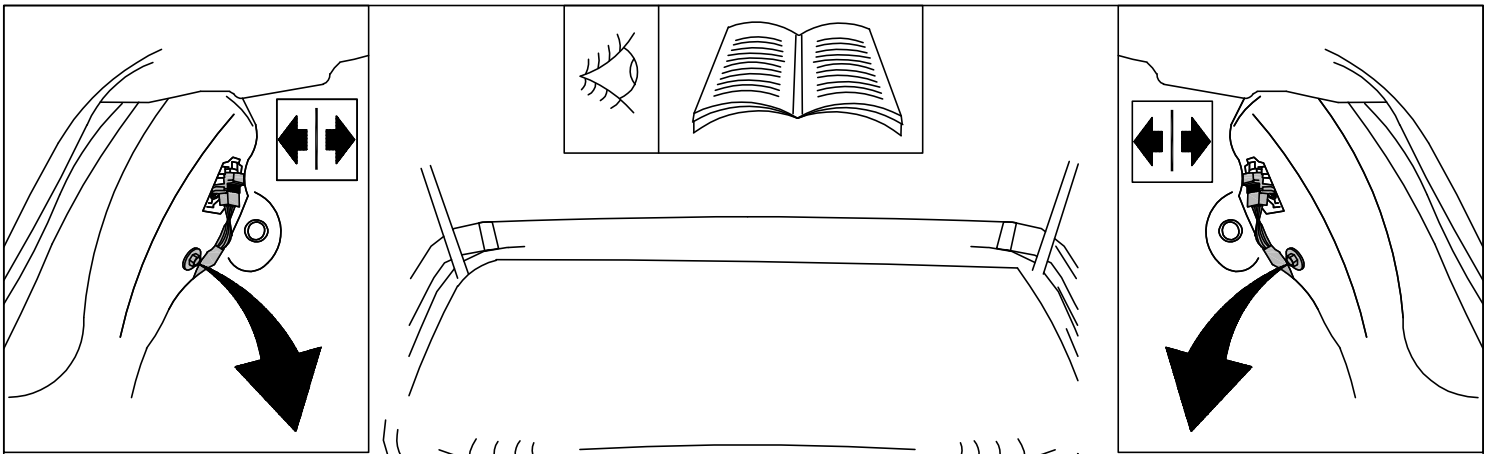
**I** Dotazione del gancio di traino

Zulässige Stützlast  
maximal 65 kg



**MVG**  
www.mvg-atk.de

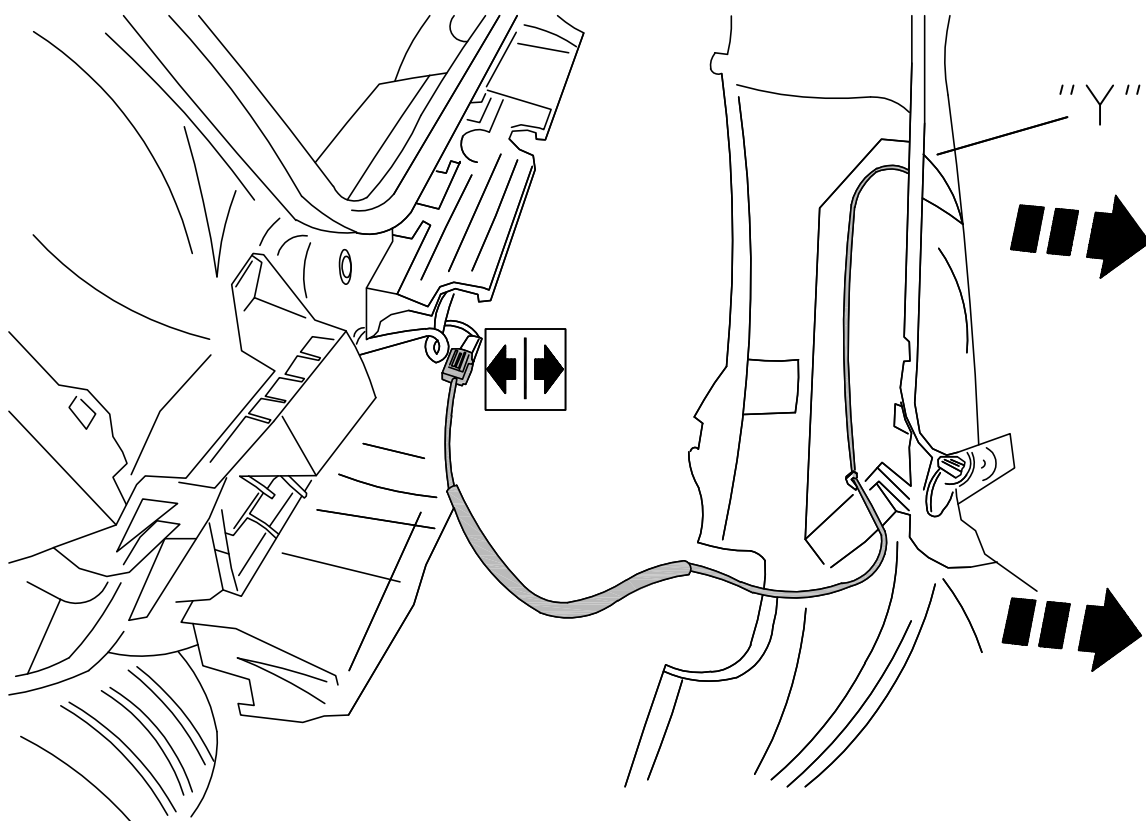




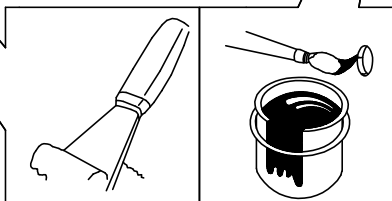
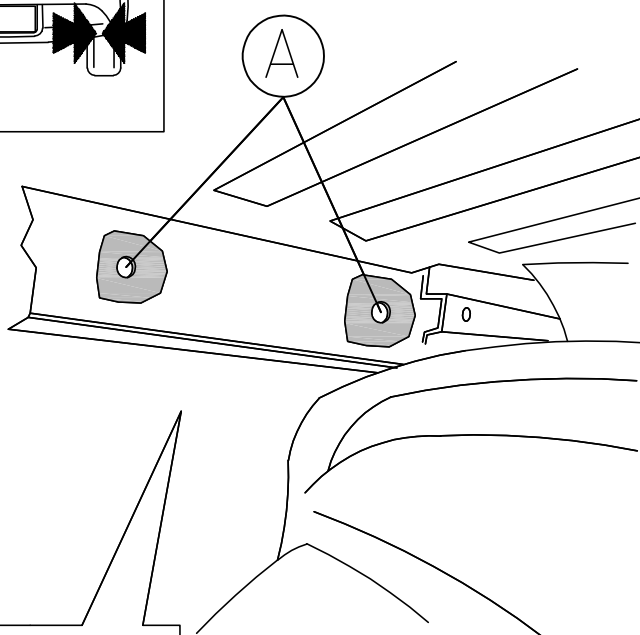
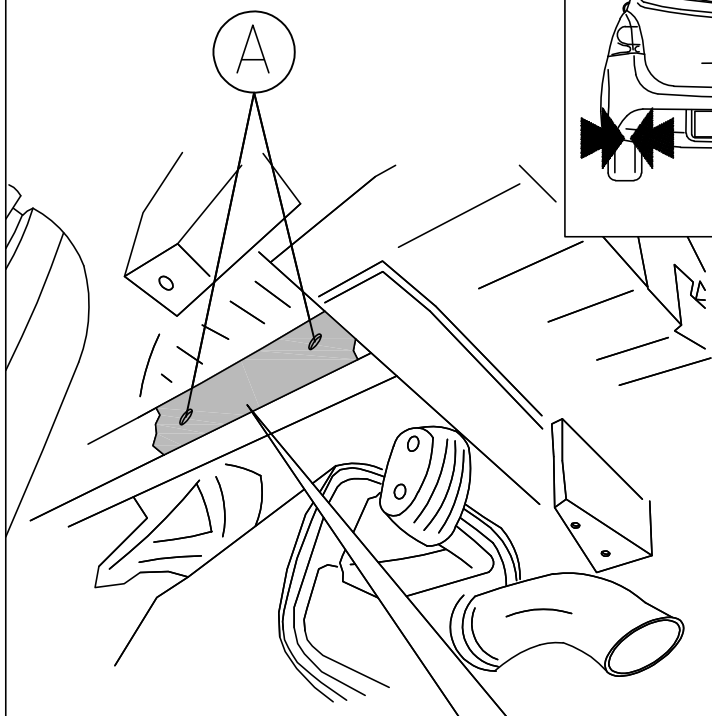
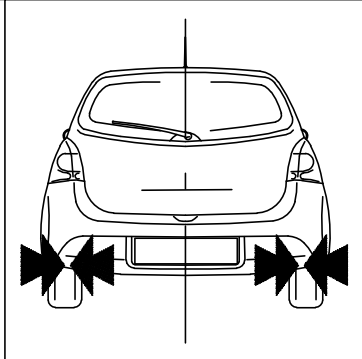
2

3

17

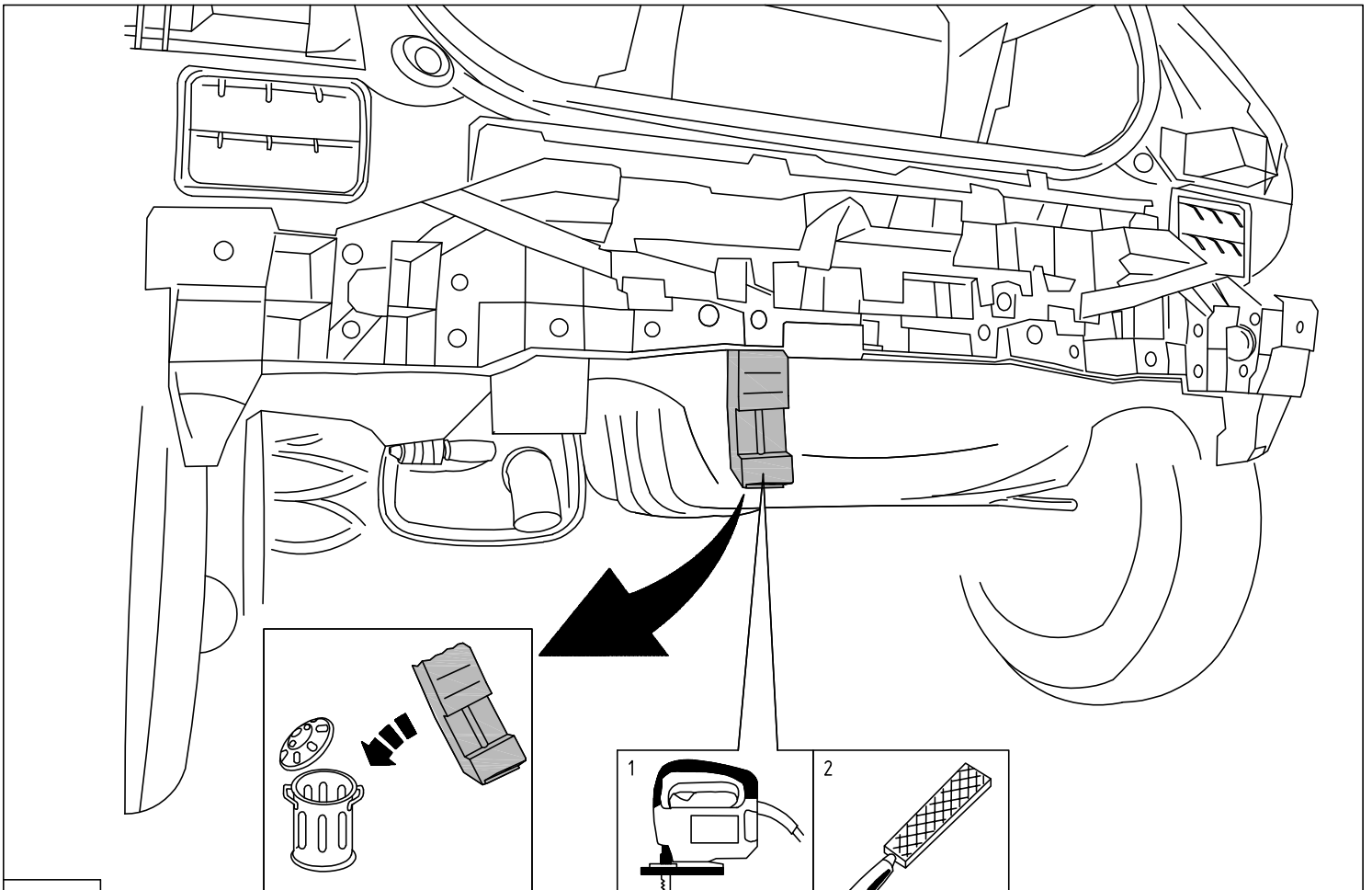


4

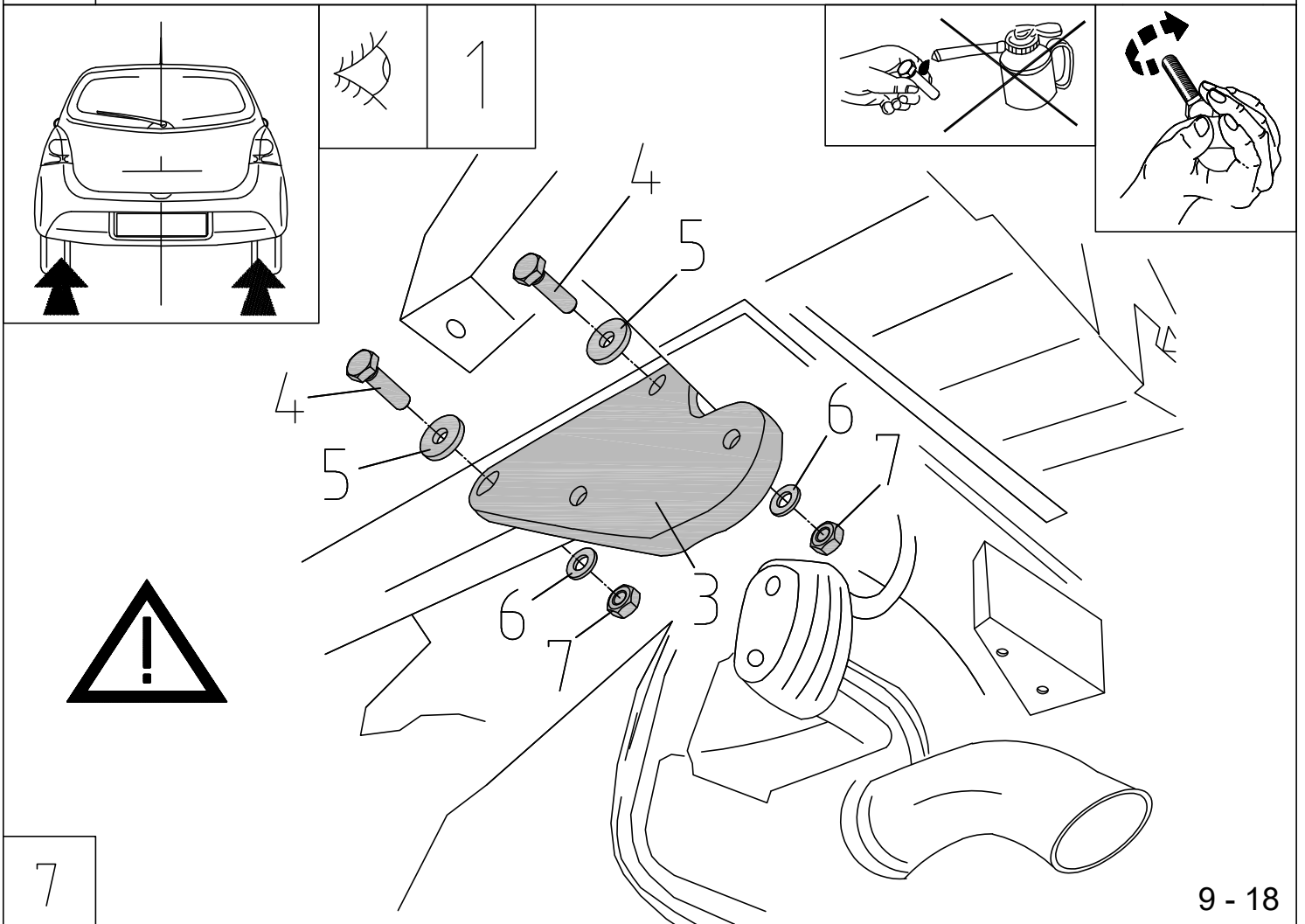


5

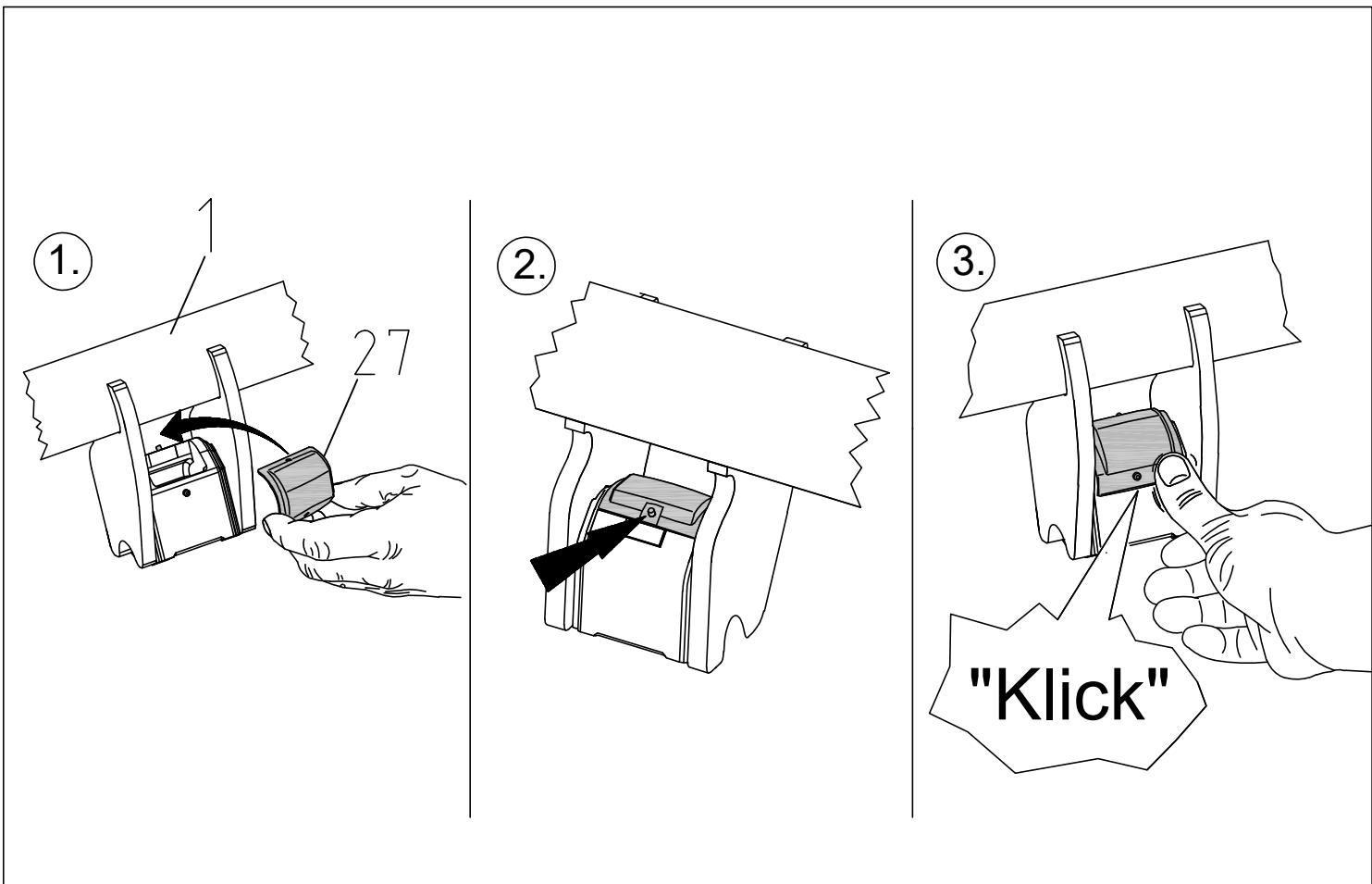




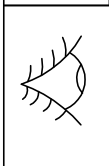
6



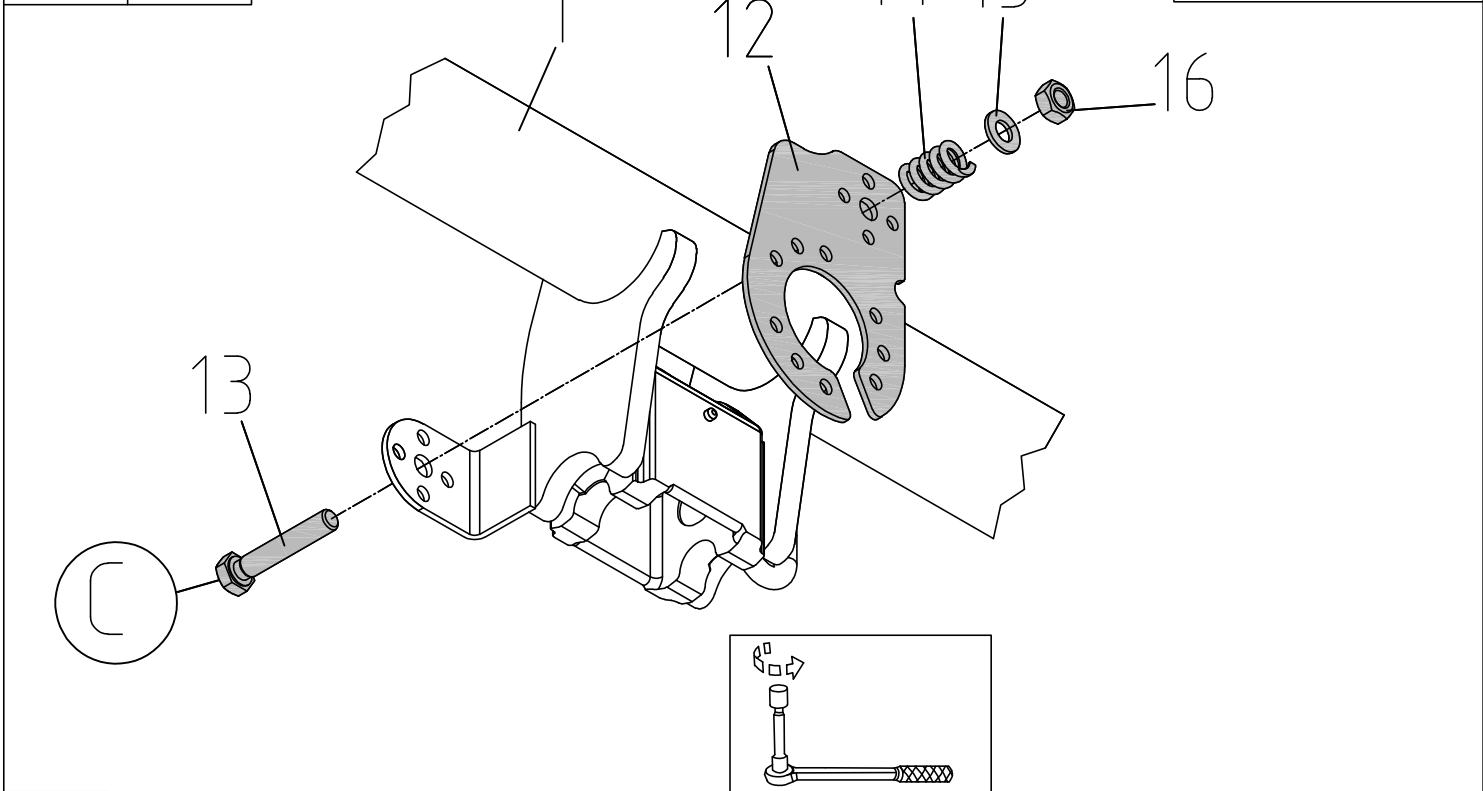
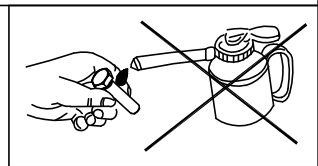
7



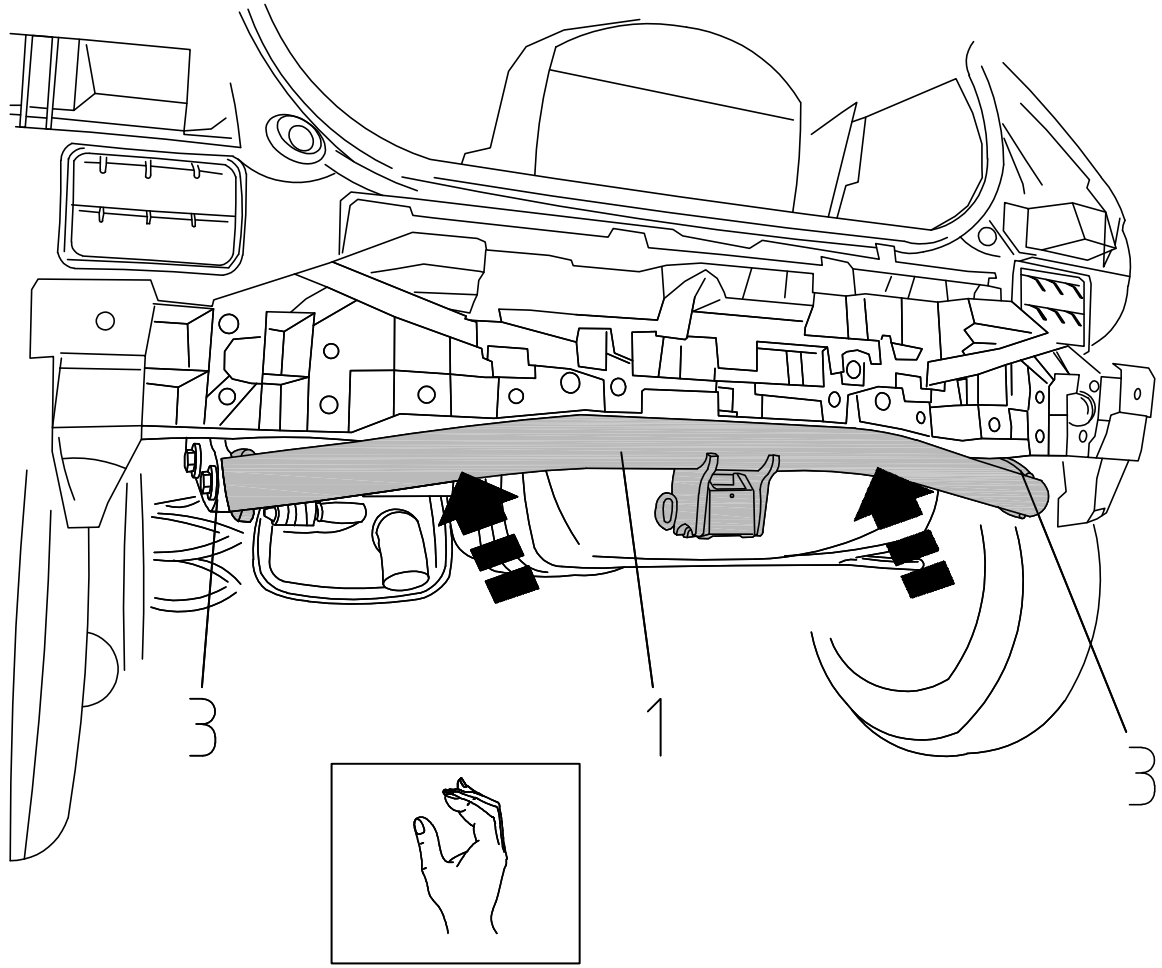
8



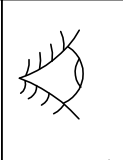
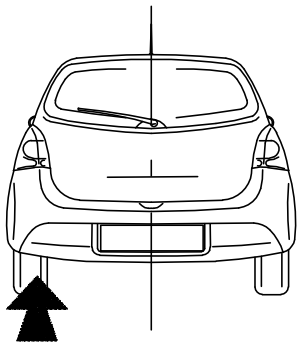
1



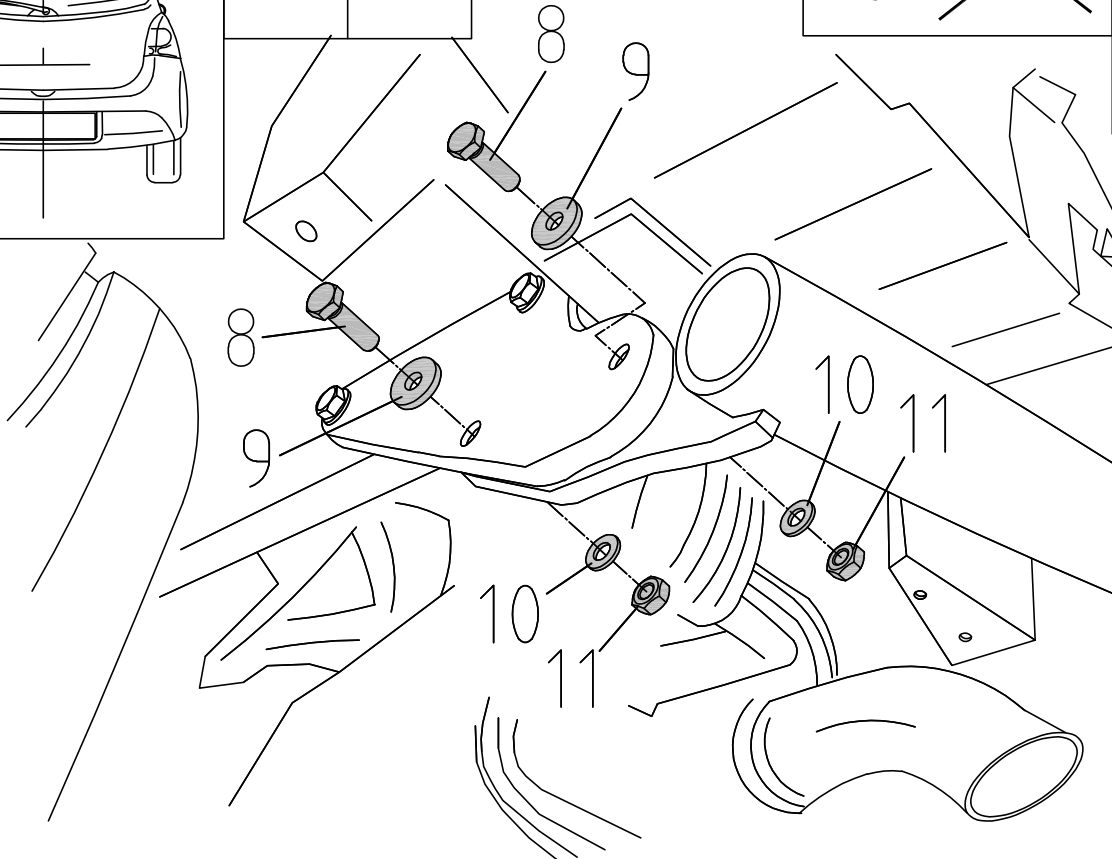
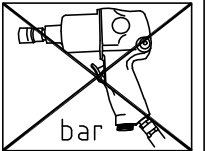
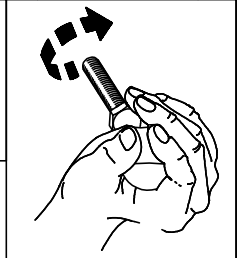
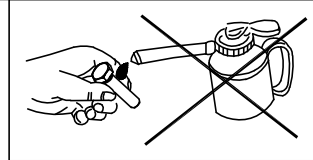
9



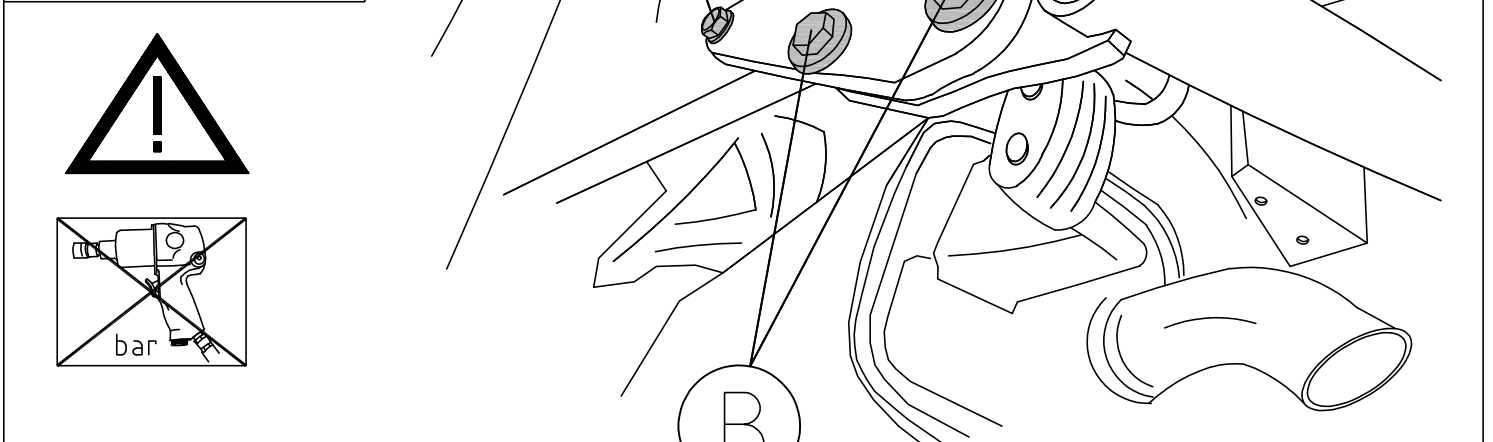
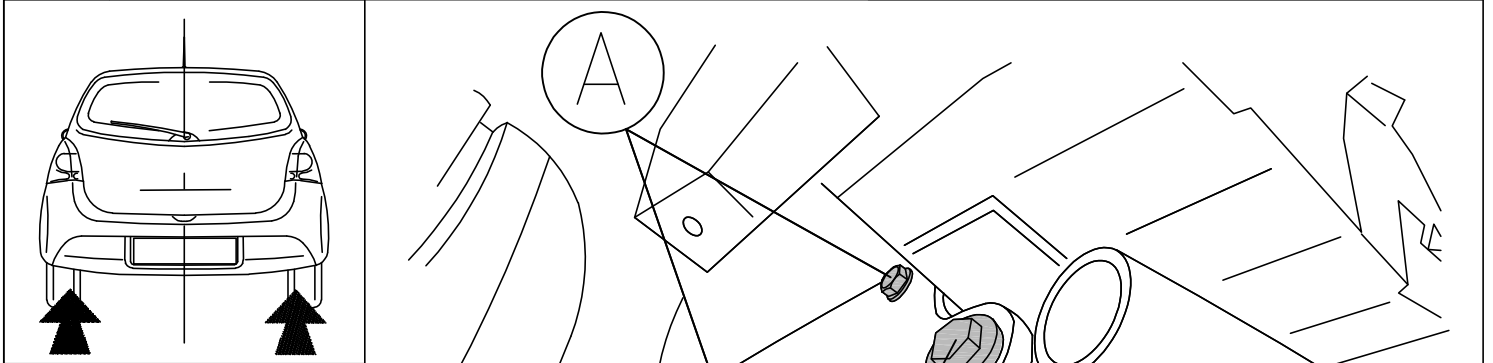
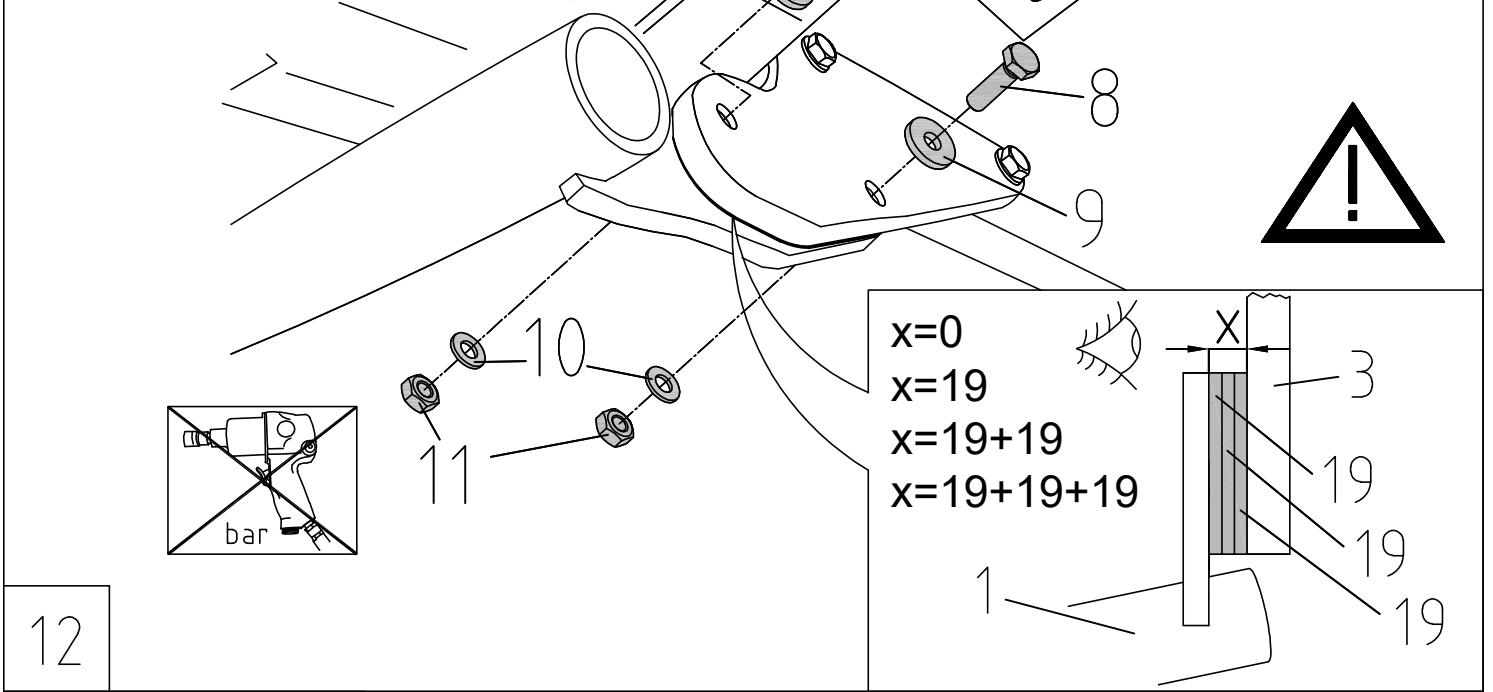
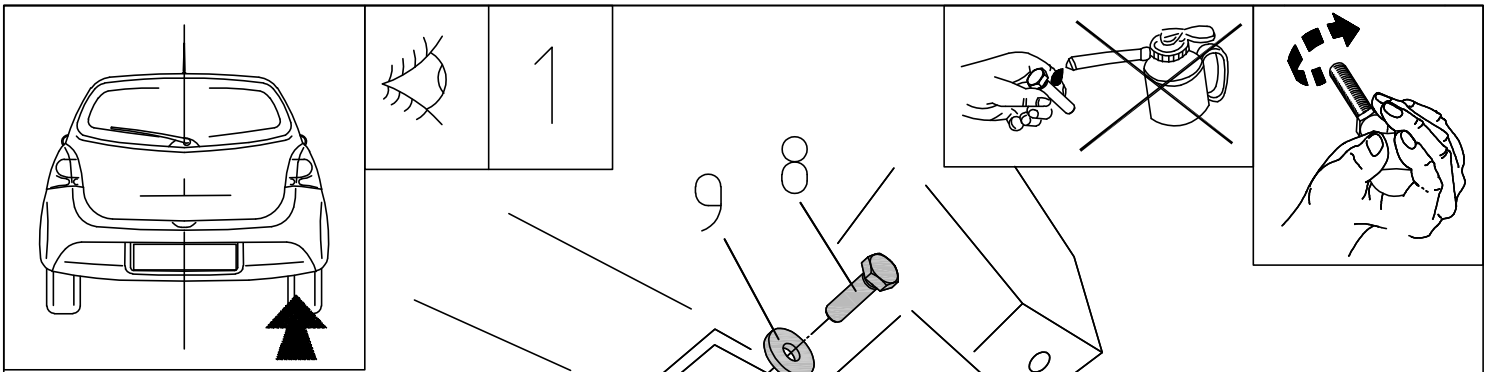
10





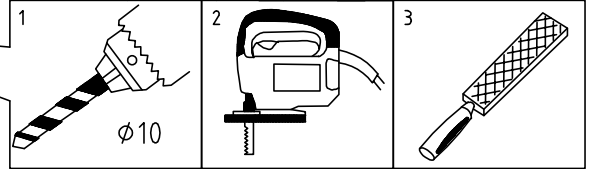
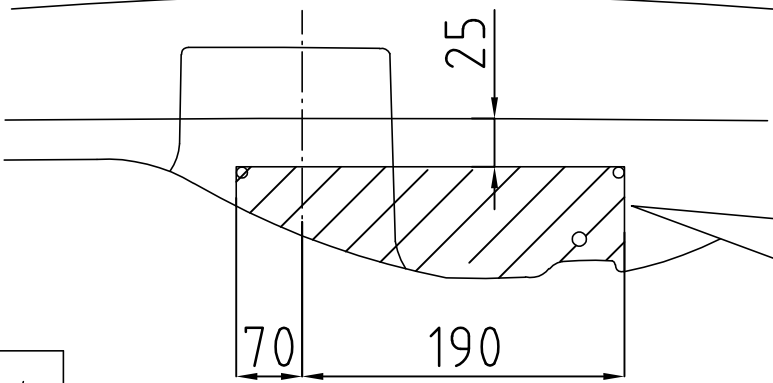
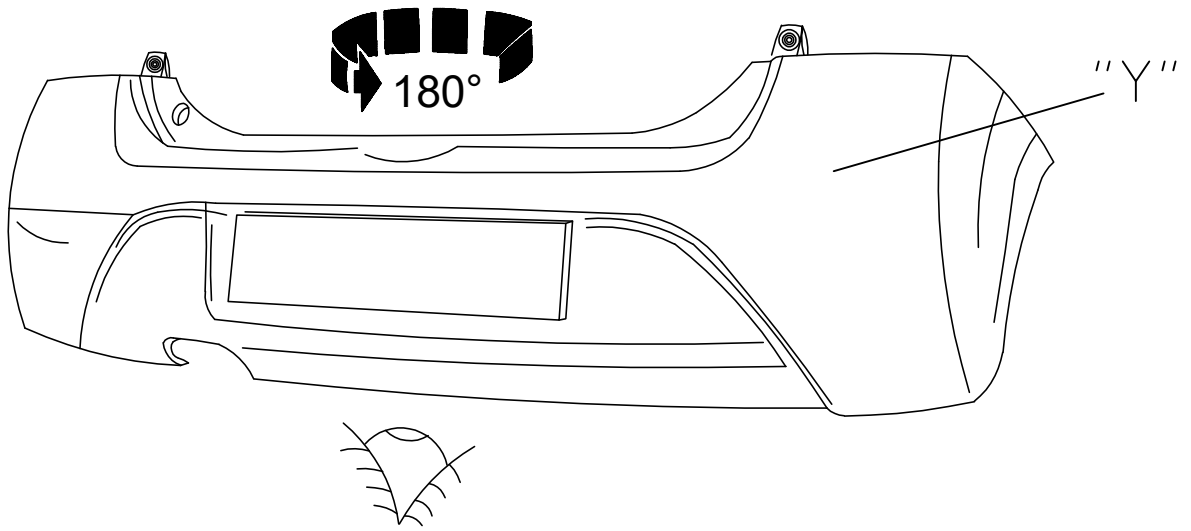
1



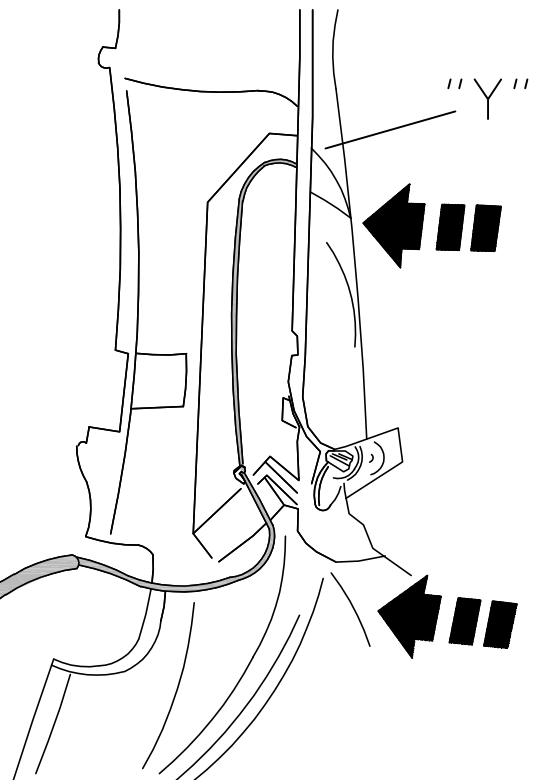
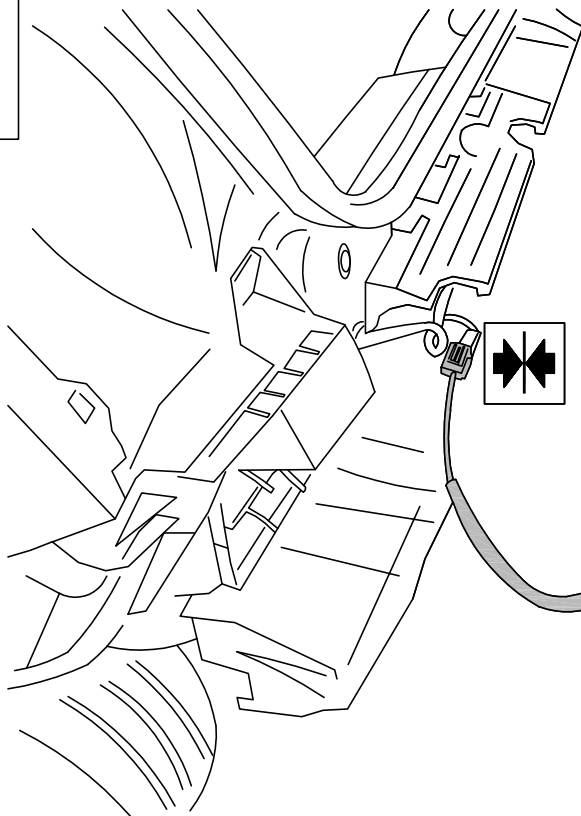
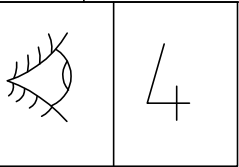
11



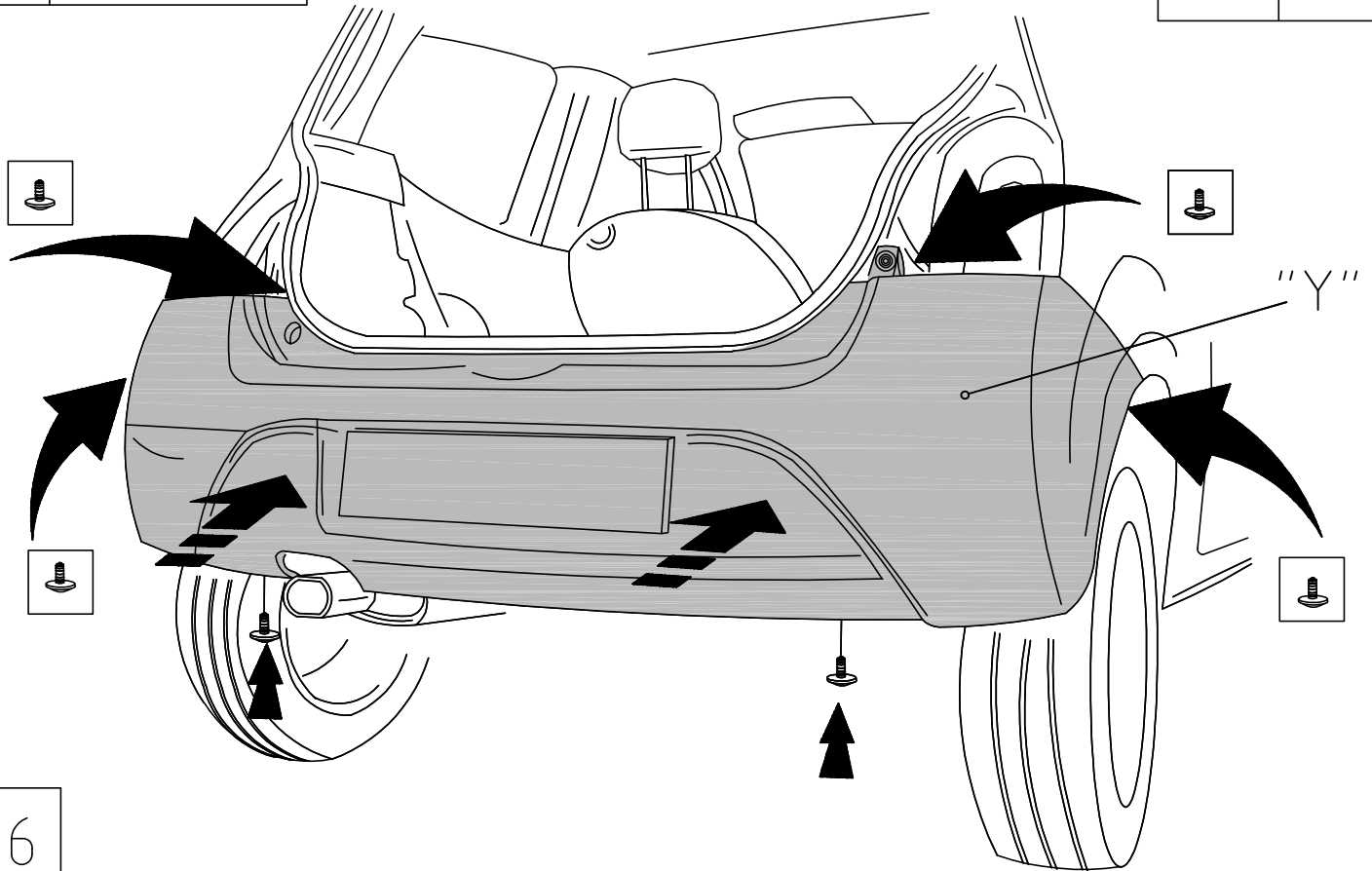
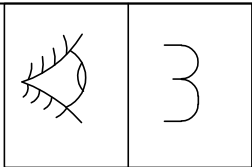
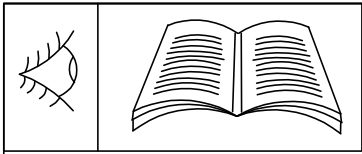
13	 M10	10.9	72Nm
	 M12	8.8	85Nm



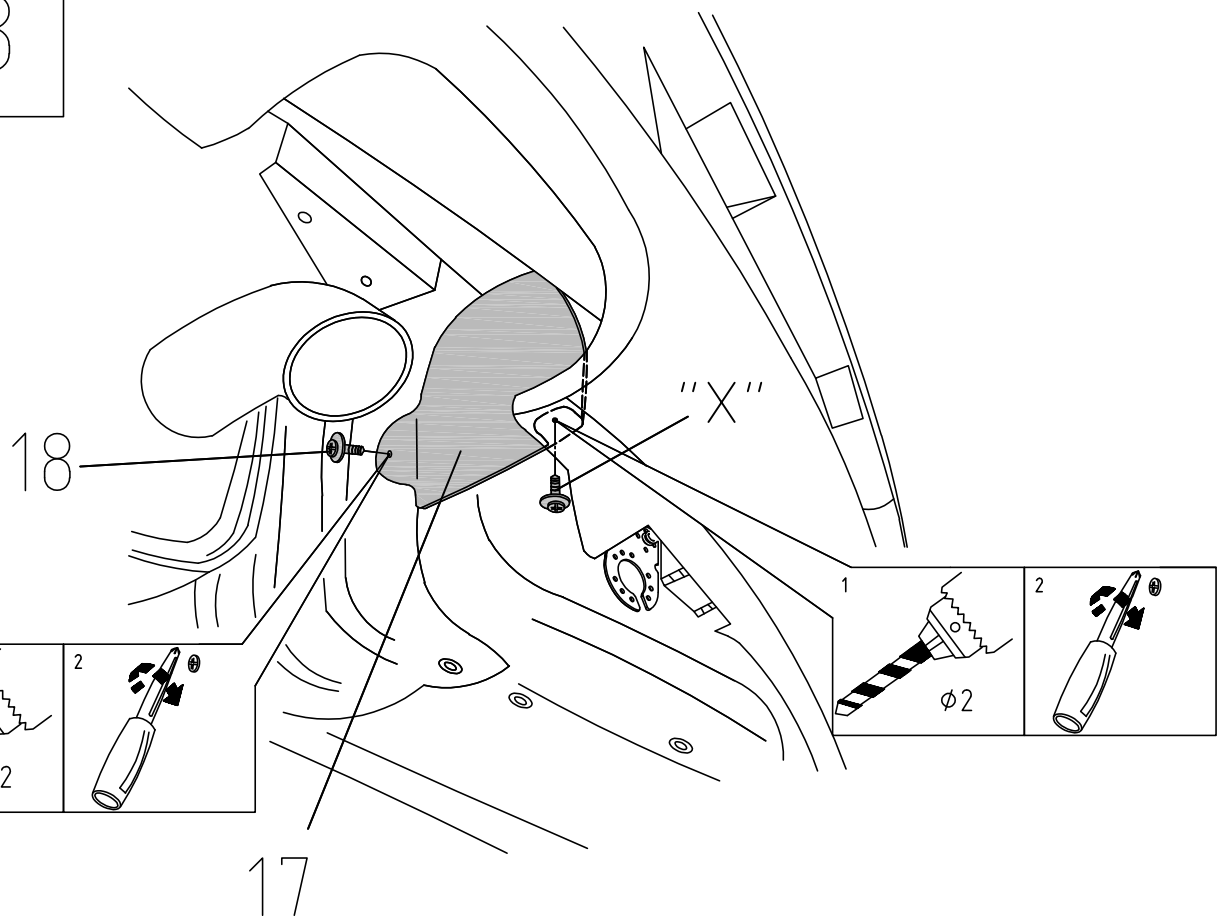
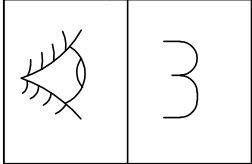
14



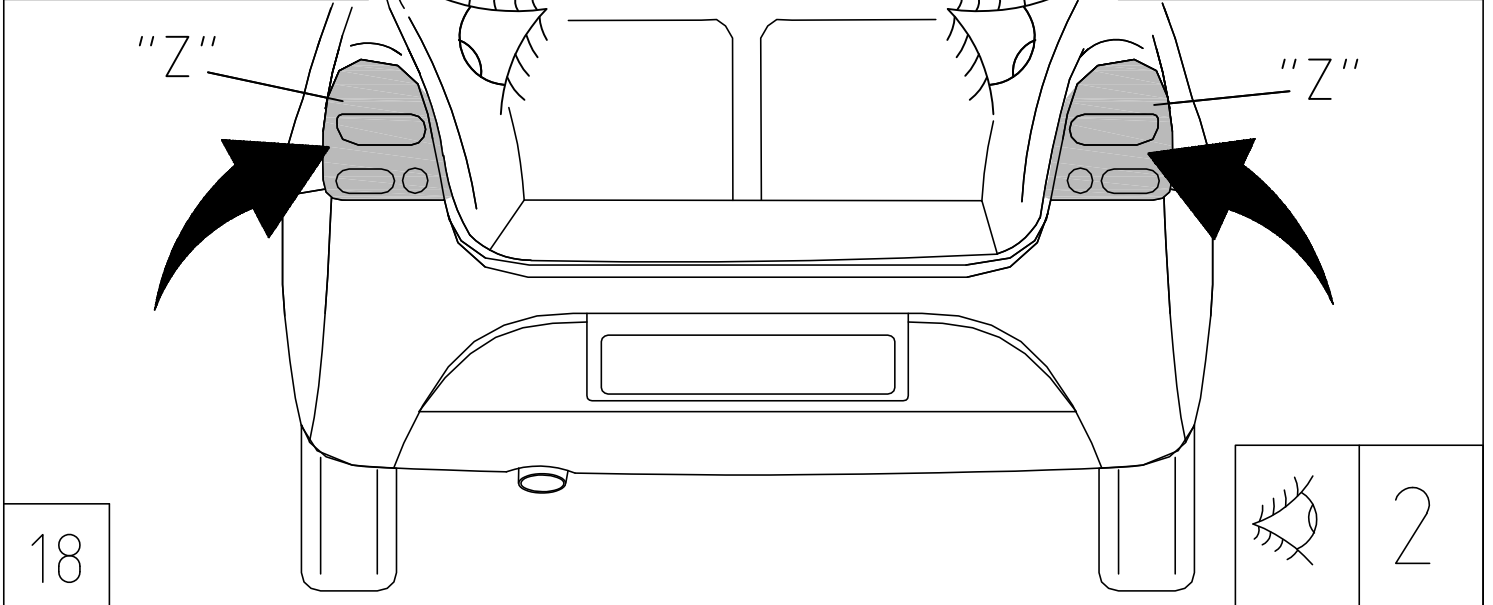
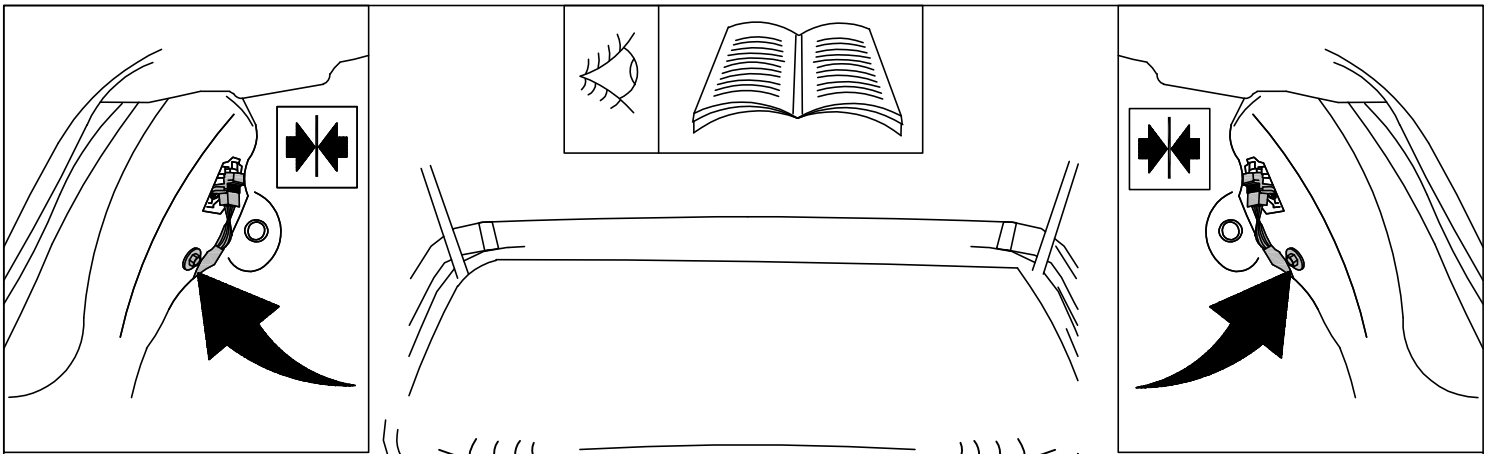
15



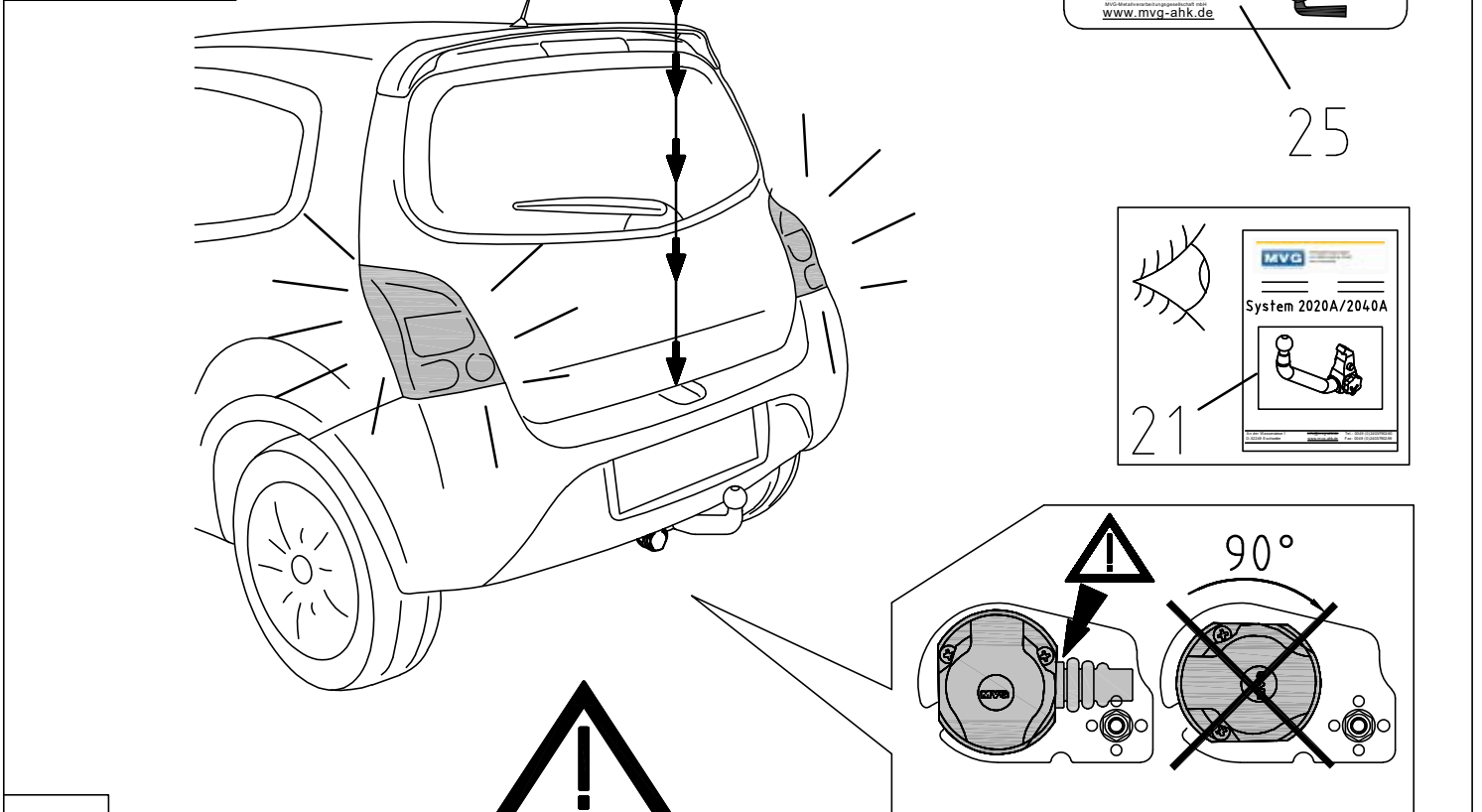
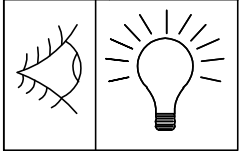
16



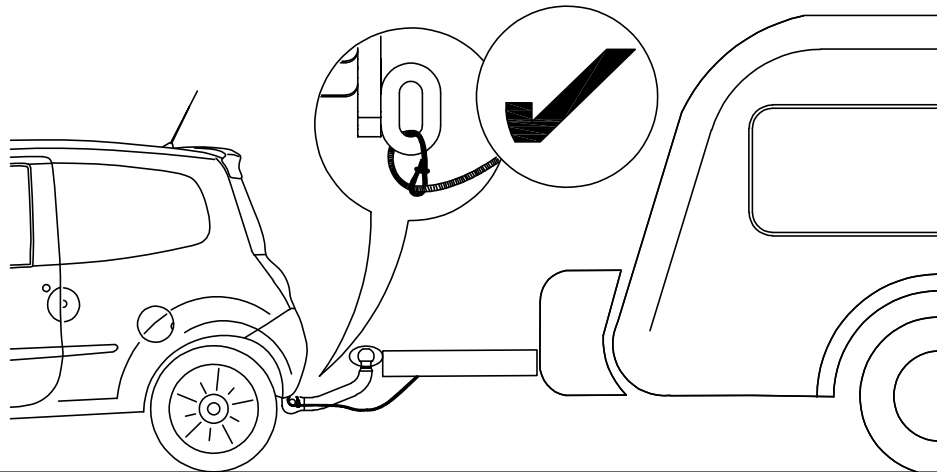
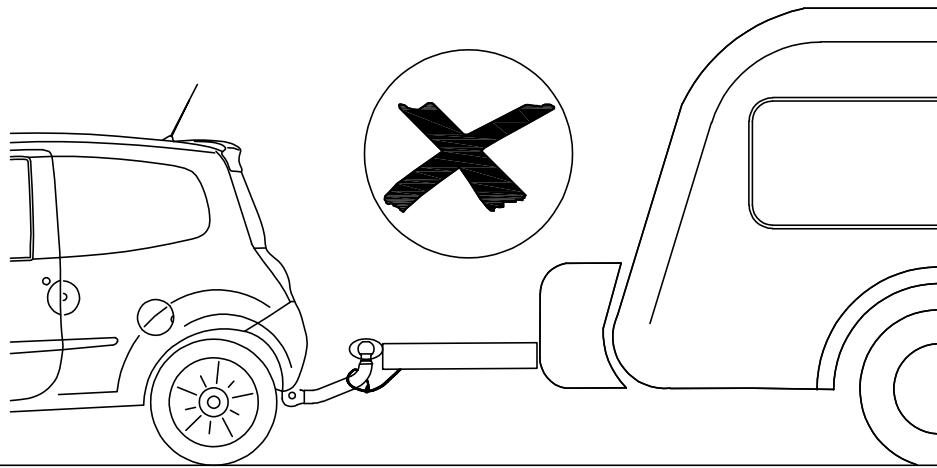
17



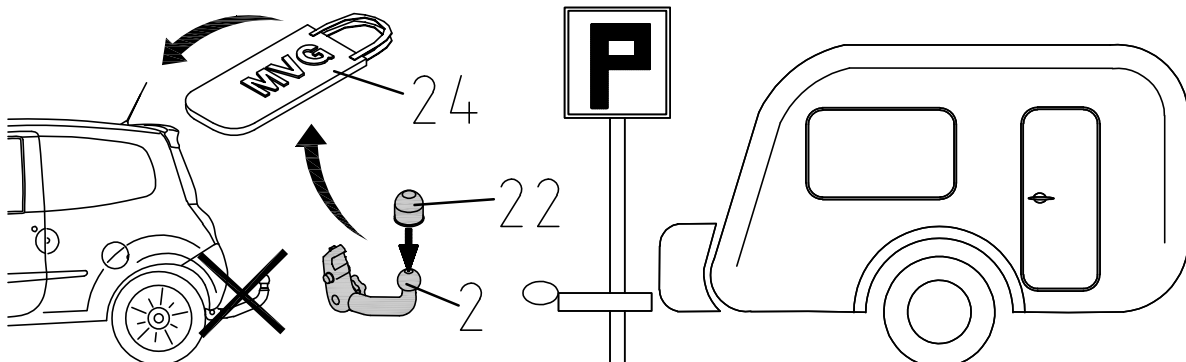
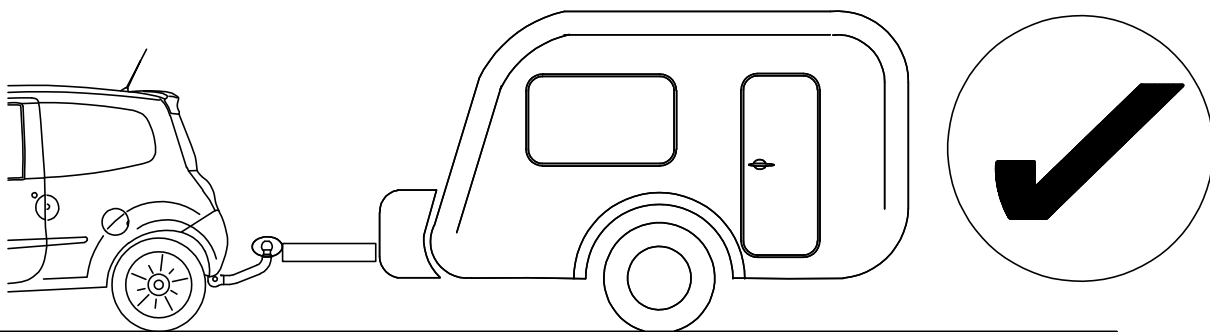
18



19

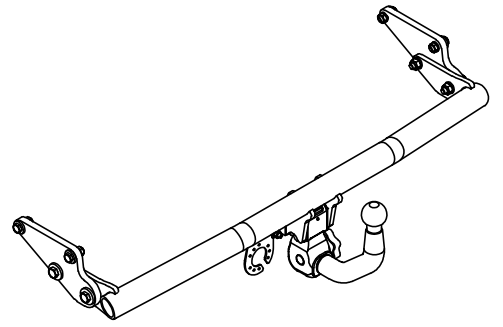
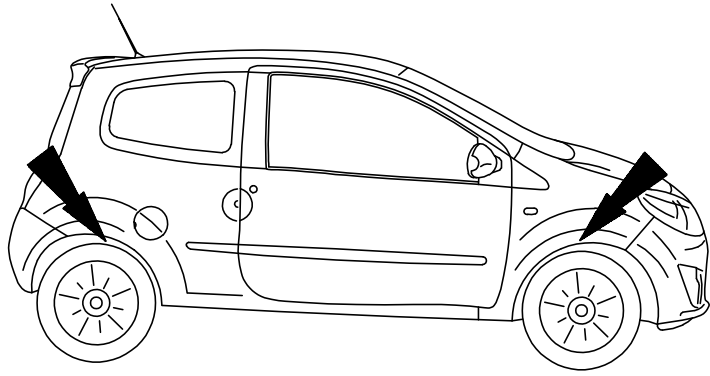


20

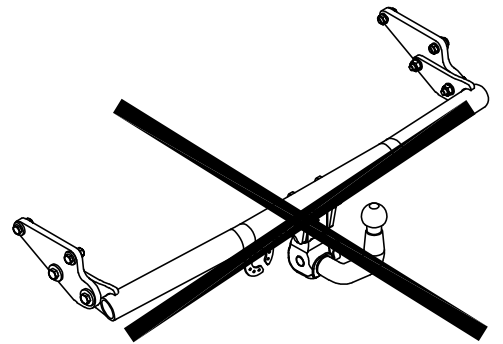
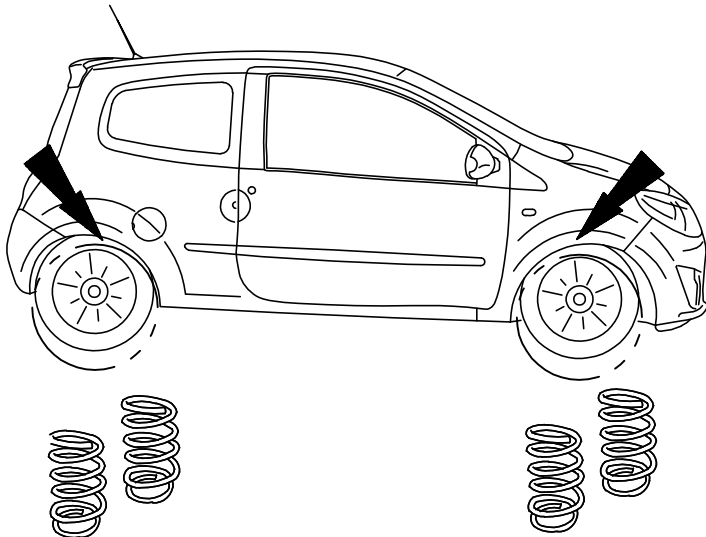
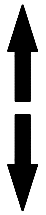


21



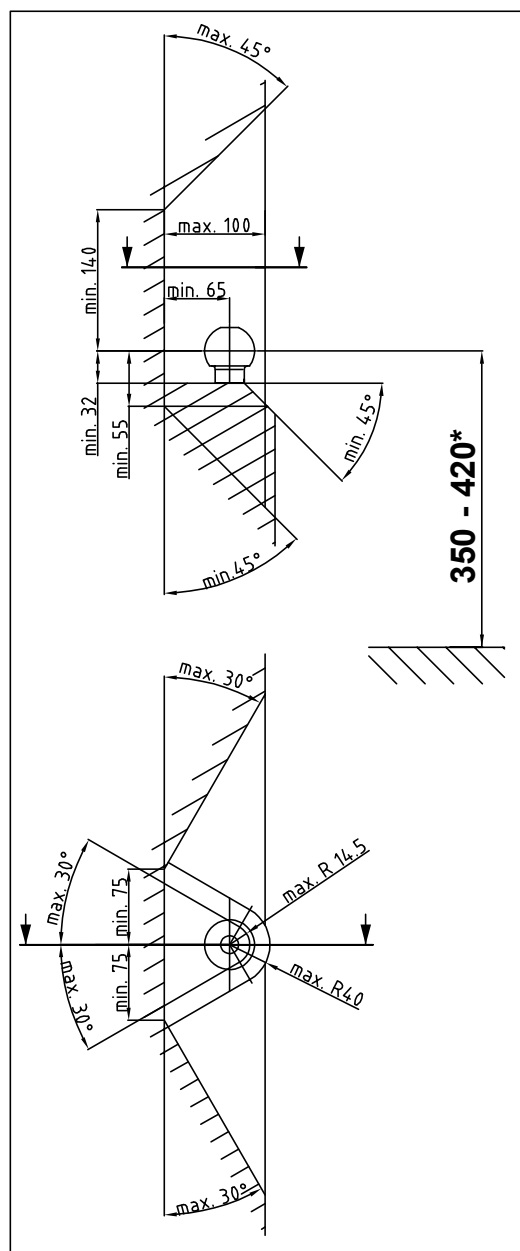


Best. Nr.: 0948 A



22

- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- DK** Frirommet skal overholdes iht. bilag VII, fig.30 i direktive 94/20/EF.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, imagen 30 de la directiva comunitaria 94/20/CE.
- F** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annex VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- SF** Liitteen VII, direktiivin 94/20/EY kuvan 30 mukainen vapaatila on taatava.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagramm 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- GR** Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το Παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/EK.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- N** Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EØF skal overholdes.
- NL** De tussenruimte volgens aanhangsel VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- PL** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- S** Glappet enligt bilaga VII, bild 30 i direktiv 94/20/EG ska garanteras.
- P** o espaço livre, conforme especificado no Anexo VII, figura 30 da directiva 94/20/CE, deve ser garantido.
- H** Gondoskodjon a 94 / 20 / EK irányelv VII. Függelékében leírt, a 30. ábrán látható szabad tér betartásáról.
- RUS** Необходимо обеспечить свободное место согласно директиве ЕС 94/20 см. приложение VII, изображение 30



- D** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- CZ** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- DK** \* ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** \* con peso total autorizado del vehículo
- F** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- SF** \* Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** \* at gross vehicle weight rating
- GR** \* για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- I** \* per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** \* ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- NL** \* bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- S** \* vid fordonets tillåtna totalvikt
- P** \* com o peso total permitido do veículo
- H** \* a gépjármű megengedett összsúlyja esetén
- RUS** \* При допустимой общей массе автомобиля